31981R2429

L 242/5 *ÚRADNÝ VESTNÍK EURÓPSKYCH SPOLOČENSTIEV* 25.8.1981

NARIADENIE KOMISIE (EHS) č. 2429/81 z 21. augusta 1981, ktorým sa menia a dopĺňajú nariadenia (EHS) č. 2191/81 a (EHS) č. 2192/81 o poskytovaní pomoci na nákup masla

KOMISIA EURÓPSKYCH SPOLOČENSTIEV,

so zreteľom na Zmluvu o založení Európskeho hospodárskeho spoločenstva,

so zreteľom na nariadenie Rady (EHS) č. 804/68 z 27. júna 1968 o spoločnej organizácii trhu s mliekom a mliečnymi výrobkami [1], naposledy zmenené adoplnené Aktom o pristúpení Grécka, a najmä na článok 12 (3),

keďže verifikácia uverejnených znení nariadení Komisie (EHS) č. 2191/81 [2] a (EHS) č. 2192/81 [3] ukázala, že nie sú vo všetkých aspektoch identické stextami odhlasovanými riadiacim výborom a príslušné chyby sa preto musia opraviť;

keďže opatrenia ustanovené v tomto nariadení sú v súlade so stanoviskom Riadiaceho výboru pre mlieko a mliečne výrobky,

PRIJALA TOTO NARIADENIE:

Článok 1

Nariadenie (EHS) č. 2191/81 sa týmto mení a dopĺňa takto:

1. Článok 7 sa týmto nahrádza takto:

„*Článok 7*

Týmto sa pozastavuje uplatňovanie nariadenia (EHS) č. 1717/72, s výnimkou masla predaného na základe predloženia osvedčení uvedených v článku 4 nariadenia (EHS) č. 1717/72, vydaných pred nadobudnutím účinnosti tohto nariadenia.“

2. Vo francúzskej verzii, v článku 3 (7) a), sa výraz „au moyen de ce bon;“ nahrádza výrazom „au moyen de ce bon, ou“.

Článok 2

Nariadenie (EHS) č. 2192/81 sa týmto mení a dopĺňa takto:

1. V anglickej verzii:

a) v článku 1 (2) a) sa výraz „purchased in the manufacturing Member State“ nahrádza výrazom „purchased in the Member State“;

b) v prvej zarážke článku 1 (2) b) sa výraz „the packaging of which is marked accordingly, or“ nahrádza výrazom „the packaging is marked accordingly, pursuant to the rules in the Member State where the beneficiary unit makes the purchase, or“.

2. Vo francúzskej verzii, v článku 3 (5) a), sa výraz „au moyen de ce bon;“ nahrádza výrazom „au moyen de ce bon, ou“.

5. V talianskej verzii, v článku 3 (5) a) na konci, sa slovo „nonché“ nahrádza slovom „o“.

6. V holandskej verzii, v článku 3 (5) a) na konci, sa výraz „van deze bon blijken;“ nahrádza výrazom „van deze bon blijken, of“.

Článok 3

Toto nariadenie nadobúda účinnosť dňom jeho uverejnenia v *Úradnom vestníku Európskych spoločenstiev*.

Bude sa uplatňovať od 4. augusta 1981.

Toto nariadenie je záväzné vo svojej celistvosti a je priamo uplatniteľné vo všetkých členských štátoch.

V Bruseli 21. augusta 1981

Za Komisiu

Poul DALSAGER

člen Komisie

[1] Ú. v. ES L 148, 28.6.1968, s. 13.
[2] Ú. v. ES L 213, 1.8.1981, s. 20.
[3] Ú. v. ES L 213, 1.8.1981, s. 24.